

RAPPORT ANNUEL 2018



IAMANEH Schweiz | Suisse

Gesundheit für Frauen und Kinder
Santé pour femmes et enfants

Organisation → p. 3

Sous le signe du 40^e anniversaire

Comité et équipe

Ce que nous avons réalisé

Afrique de l'Ouest → p. 6

Projets:

Mali

Togo

Sénégal

Burkina Faso

Balkans occidentaux → p. 10

Projets:

Bosnie-Herzégovine

Albanie

Dons → p. 13

Merci

Impressum

Finances → p. 14

Bilan

Comptes d'exploitation

A propos des comptes annuels

Éditorial

IAMANEH Suisse a 40 ans! Une rétrospective historique.

**Chers membres,
Chères donatrices, chers donateurs,
Mesdames, Messieurs,**

IAMANEH Suisse a fêté un bel anniversaire en 2018. L'association a été fondée 40 ans auparavant au sein d'un réseau international, par le réputé gynécologue genevois Hubert de Watteville. Son idée était d'apporter une aide dans le domaine de la grossesse et de l'accouchement aux mères vivant dans des conditions précaires, et c'est ainsi qu'est né IAMANEH Suisse en 1978.

Au début, l'engagement de l'association se basait sur des initiatives privées et des contacts personnels. IAMANEH menait à l'époque divers projets dans différents pays et sur différents continents, en comptant sur les relations personnelles des membres du comité et sur des engagements bénévoles, avec toujours beaucoup de cœur à l'ouvrage.

Une décision du comité directeur en 1996 a constitué un pas important en direction de la professionnalisation. L'association s'est dotée d'un siège administratif et des personnes qualifiées ont été engagées pour accompagner les projets. Parallèlement, une distinction claire entre les tâches stratégiques du comité et opérationnelles de la part du siège administratif a été établie. Tout cela a été rendu possible en grande partie grâce à l'important appui financier de la fondation Singenberg.

Les années suivantes ont été marquées par le renforcement du partenariat avec la Direction du développement et de la coopération (DDC), qui s'intéressait aussi de près au thème de la santé reproductive. Cette coopération, qui fut

un des éléments importants au développement de IAMANEH, a exhorté l'organisation à adopter de nouvelles directives et à revoir le contenu de son travail.

Quarante ans plus tard, nous sommes devenus une organisation de développement professionnelle œuvrant dans le domaine de la santé et des droits sexuels et reproductifs, ainsi que de la violence liée au genre. Mise en place en collaboration avec la DDC au cours de l'année anniversaire, la conférence Men Move symbolise l'engagement de IAMANEH en faveur de l'égalité entre les sexes au sein de la société.

Nous vous remercions au nom du comité directeur de tout cœur pour votre soutien et nous réjouissons de pouvoir compter sur votre engagement à l'avenir également!

IAMANEH Suisse



Dr Dagmar Domenig
Présidente



ORGANISATION

Sous le signe du 40^e anniversaire

Les festivités de notre 40^e anniversaire ont commencé avec la conférence internationale Men Move, organisée en collaboration avec la DDC. La première conférence en Suisse sur le thème «Engaging Men and Boys» (EMB) a été bien fréquentée et a constitué un moment-clé dans les discussions actuelles abordant le genre et le développement. Nous avons fêté notre anniversaire de façon personnelle avec nos organisations partenaires, nos membres et nos sympathisant-e-s lors du magnifique concert de l'ivoirienne Dobet Gnahoré. Parallèlement, nous avons tenu en Suisse notre rencontre de partenaires avec la participation de représentants de toutes nos organisations partenaires. Durant cinq jours, nous avons collaboré, planifié, échangé et appris les uns avec les autres de façon intensive.

La troisième édition du festival du film «frauenstark!» (Force féminine!) s'est tenue au cours du second semestre. Environ 600 spectateurs – beaucoup plus qu'en 2017 – ont visionné neuf films abordant le thème «vision de la masculinité et violence». Laurin Buser, star du poetry slam, acteur et musicien, a ouvert le festival devant une salle comble au kult.kino Atelier à l'occasion de la première du film «#Female Pleasure». Pas loin de 500 élèves du niveau secondaire II ont assisté à la projection du film «Goliath», proposé gratuitement aux écoles et suivi d'un débat animé par un collaborateur de maenner.ch. De nombreux feedbacks positifs nous sont parvenus, tant de la part des enseignants que du public du festival en général.

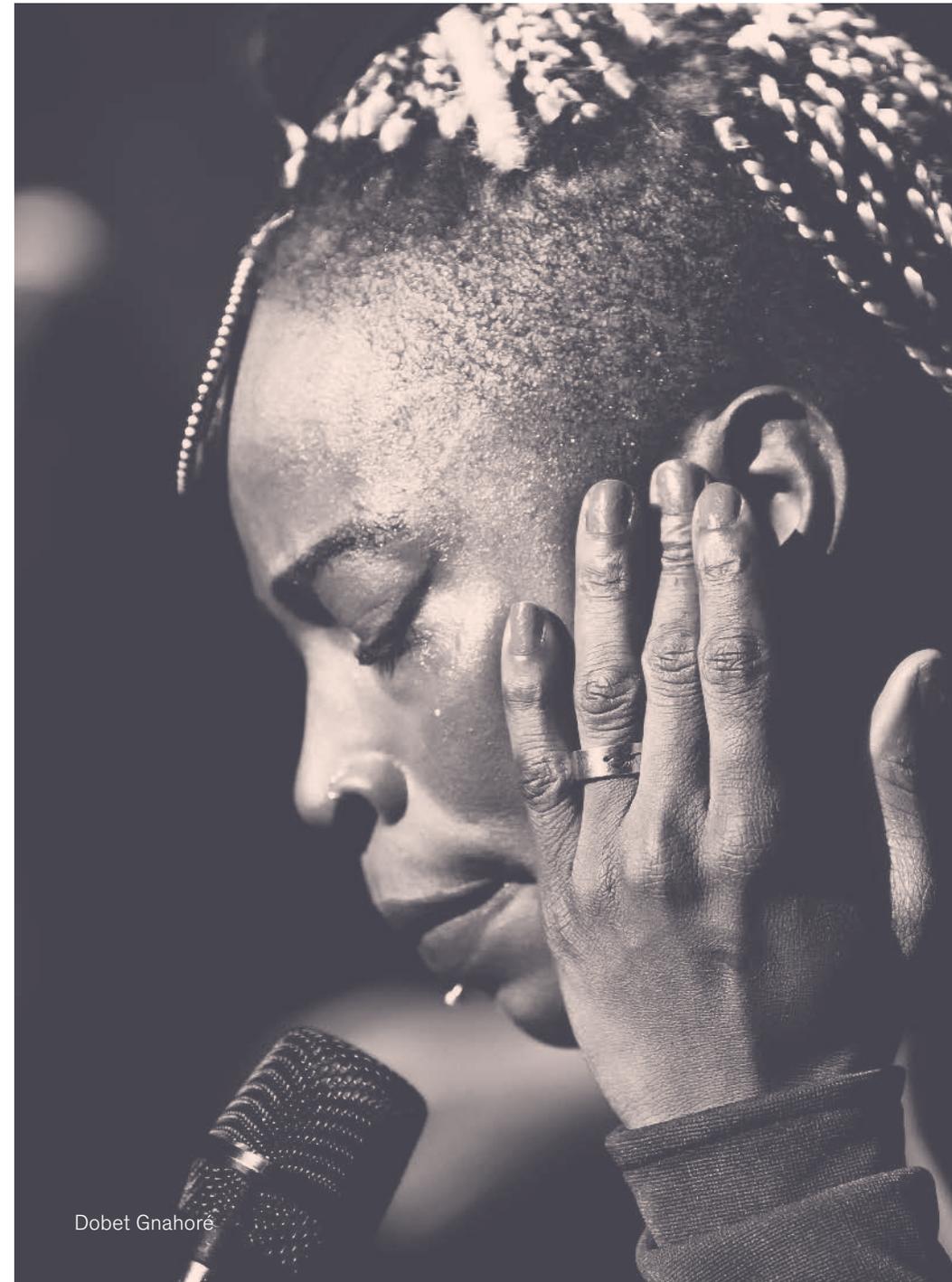
Départs et arrivées

Les festivités du 40^e anniversaire n'ont pas été seules à défrayer la chronique. L'engagement

du premier homme au siège administratif de IAMANEH a été le sujet d'un article dans le journal local. Riccardo Turla renforce en effet le service Communication & Recherche de fonds depuis mars 2018. Maja Loncarevic a pour sa part quitté IAMANEH à la fin 2018. Durant 14 ans, elle a œuvré avec succès au développement du programme dans les Balkans occidentaux. Par son engagement, elle a contribué de façon remarquable à notre rôle de pionnier sur le thème «Engaging Men and Boys» et au travail auprès des auteurs de violences dans la coopération au développement. Isabelle Jost a nouvellement assumé les programmes pour la Bosnie-Herzégovine et l'Albanie et Alexandra Nicola est maintenant responsable du service programmes internationaux. En 2018, IAMANEH a aussi pleuré le décès de deux personnes qui ont accompagné de près la vie de l'organisation: Hartmann P. Koechlin, co-fondateur et mentor de notre organisation, et Sally Bodoky-Koechlin, sa fille et membre du comité directeur.

Travail institutionnel

Le comité directeur a travaillé d'arrache-pied sur l'élaboration de la future stratégie de l'organisation 2021–2024. La nouvelle orientation concernant les partenariats de la DDC avec les organisations de développement suisses constitue un défi important qui demande un intense travail de la part du comité directeur en 2019. En outre, le scandale Oxfam a aussi laissé des traces au sein de IAMANEH, concernant la question des exigences posées envers les collaborateurs-trices d'organisations d'entraide et de développement et leur comportement. IAMANEH a dans ce contexte analysé et renforcé ses instruments de prévention permettant d'éviter des conduites inadaptées.



Dobet Gnahoré

Comité directeur et équipe

État mars 2019



Comité directeur

Dagmar Domenig juriste, infirmière, anthropologue sociale, Olten, *présidente, depuis 2015*

Claudia Kessler médecin, Oberwil, *vice-présidente, depuis 2014*

Philippe Waegeli contrôleur de gestion, Bâle, *trésorier, depuis 2012*

Noemi Steuer ethnologue, Bâle, *membre, depuis 2006*

Beatrix Sonderegger spécialiste en communication, Bâle, *membre, depuis 2009*

Karin Mader conseillère en responsabilité sociale des entreprises, Fribourg, *membre, depuis 2016*

Osman Besic Master en santé public, travailleur social, politologue, Jegenstorf, *membre, depuis 2016*

Comité de soutien

Hans Bossart gynécologue, Epalinges

Fanny Matthey sage-femme, Savigny

Christoph Noelpp juriste, consul honoraire du Mali, Bâle

Marcel Tanner épidémiologiste, Bâle

Edith Thomsen sage-femme, Pully

Hugo Wick pédiatre, Bâle

Équipe

Magdalena Urrejola directrice, 65%

Alexandra Nicola responsable du service programmes internationaux, 70%

Manuela Di Marco responsable du service communication & recherche de fonds, 70%

Maja Hürlimann chargée de programme Sénégal et Burkina Faso, 50%

Isabelle Jost chargée de programme Bosnie-Herzégovine et Albanie, 80%

Clarina Bianchi collaboratrice programmes et rapports, 50%

Beate Kiefer responsable gestion de connaissances, 30%

Riccardo Turla responsable de la communication et de la recherche de fonds, 60%

Anja Baier responsable de la recherche de base et de sensibilisation, 50%

Lorin Moes responsable finances et personnel, 60%

CE QUE NOUS AVONS RÉALISÉ

Dans le domaine de la santé et des droits sexuels et reproductifs, IAMANEH Suisse promeut des grossesses et des accouchements sûrs et en bonne santé, une bonne éducation sexuelle, un planning familial efficace et une meilleure hygiène lors de la menstruation. IAMANEH s'engage depuis des années pour la protection et l'accompagnement psychosocial des femmes et des enfants victimes de violences. La violence liée au genre et la violence domestique en particulier constituent un problème sérieux tant dans les Balkans occidentaux qu'en Afrique de l'Ouest.

3'584

femmes accompagnées sur le plan médical, juridique, psychologique ou social

Nous fournissons une assistance aux victimes de violences dans nos maisons d'accueil et nos centres de conseils, ainsi que par l'intervention d'équipes de soutien mobiles.

1'300

femmes et filles informées sur l'hygiène menstruelle

Nous effectuons un travail d'éducation auprès des familles et des jeunes filles sur l'abordage des règles, un sujet tabou que les parents évitent. Les filles ne savent pas ce qui leur arrive et ne vont ainsi pas à l'école. Nous œuvrons pour que cela change.

234

hommes au comportement violent au bénéfice d'une thérapie

Dans le cadre de thérapies individuelles ou en groupe, nos conseillers spécialisés montrent aux auteurs de violences leur responsabilité vis-à-vis de leurs femmes victimes de leurs actes. Ce travail protège aussi bien les femmes que la famille entière.

259

femmes au bénéfice d'une indépendance économique

Nous renforçons les capacités des femmes pour leur permettre de générer leurs propres revenus et devenir économiquement indépendantes de leurs partenaires violents.

2'600

jeunes sur le chemin de la non-violence

Par un travail constitué de workshops, auprès de jeunes activistes et dans les écoles, nous promovons une image de la masculinité sans violence et qui met l'accent sur la responsabilité des hommes dans les processus égalitaires.

1'137

hommes incités à s'engager en Afrique de l'Ouest

Nous motivons les hommes à participer à divers événements abordant leur rôle, leurs chances et leurs responsabilités concernant la santé de leurs partenaires enceintes et de leurs nouveau-nés. Un travail dont bénéficie la famille entière.

34447

jeunes au bénéfice d'une éducation sexuelle en Afrique

Nous effectuons un travail de sensibilisation sur la sexualité, le planning familial et la contraception. Les jeunes en particulier n'ont qu'un accès très restreint aux moyens de contraception.

Projets Mali

Un centre d'accueil pour les femmes victimes de violences: La violence revêt différents visages dans la région liée au projet de notre organisation partenaire YAGTU: les violences physiques, sexuelles, économiques ou psychologiques font partie du répertoire. YAGTU gère à Bandiagara un centre d'information et de soutien qui offre aux femmes victimes de violences un refuge, une assistance et un service de conseil. 63 femmes se sont adressées au centre en 2018. Parmi celles-ci, 18 ont bénéficié d'un accompagnement médical, deux ont bénéficié de conseils socio-économiques et deux encore d'une assistance juridique. 63 femmes ont profité d'un suivi psychosocial et 101 cas de violences ont pu être résolus par un travail de médiation. Afin de combattre à long terme le problème, YAGTU s'attaque aussi à l'origine de la violence liée au genre: dans sept communes l'organisation a lancé diverses actions afin de réduire le déséquilibre des forces entre les hommes et les femmes.
Coûts du projet: CHF 124'981.–

La fistule, une complication de l'accouchement: Notre organisation partenaire IAMANEH Mali s'engage en 2018 pour éviter les nouveaux cas de fistules obstétricales et pour offrir un traitement aux femmes concernées. 49 nouveaux cas de fistule ont été enregistrés et toutes les femmes diagnostiquées ont pu être opérées. Le travail de prévention dans les quatre communes de la région de Ségou s'est poursuivi: 120 multiplicités issues des 40 nouveaux groupes d'épargne, mais également les groupes formés par les «hommes engagés», œuvrent pour permettre aux femmes de se rendre auprès des services de santé recommandés. Le travail effectué promeut aussi de nouveaux comportements qui brisent l'image traditionnelle des rôles. L'équipement des postes d'accouche-

ment de cinq centres de santé a ainsi été amélioré et ceux-ci répondent maintenant aux normes nationales. Pour donner plus de chances aux femmes de rejoindre et de s'engager auprès des comités de gestion des centres de santé locaux, 800 d'entre elles ont pu apprendre à écrire et à calculer. En comparant les chiffres d'aujourd'hui avec ceux du début du projet, on constate une augmentation de presque 200% de femmes au sein de ces comités.
Coûts du projet: CHF 138'572.–

Lutte contre les mutilations génitales féminines: Tandis que les choses concernant les mutilations génitales féminines vont en s'améliorant dans le monde, les chiffres montrent que ces pratiques sont encore courantes dans de nombreux pays. C'est par exemple le cas au Mali, où quatre filles sur cinq sont encore excisées, la plupart avant l'âge de 5 ans. La peur d'une exclusion sociale ou de ne pas pouvoir marier les filles plus tard est encore très forte. Dans ce contexte, des solutions individuelles ne sont pas suffisantes. Notre organisation partenaire GAAS, qui œuvre dans la commune de Pelengana, mise donc sur un travail communautaire. Un véritable changement est uniquement possible avec l'appui des associations villageoises et la proximité des différentes communautés. Avec l'accompagnement de notre partenaire GAAS, trois villages supplémentaires, parmi les 28 localités situées dans la zone du projet, se sont engagés officiellement en 2018 pour en finir avec l'excision.
Coûts du projet: CHF 123'652.–

Plus de droits pour les employées de maison: De nombreuses familles de Bamako font appel aux services d'une employée de maison. La plupart sont de jeunes femmes de moins de 18 ans, inexpérimentées et ne disposant que

de peu de connaissances sur les questions de santé et sur leurs droits en tant qu'employées. Leur objectif est de constituer leur dot en ville. Pour permettre à ces filles de se protéger contre les abus, les mauvais traitements, les grossesses non désirées ou les maladies sexuellement transmissibles, notre organisation partenaire APSEF effectue un travail d'information et réalise des activités de sensibilisation à Bamako. Plus de 300 employées de maison ont de cette manière pu s'informer sur des questions liées à la santé sexuelle et reproductive ou au droit du travail. 80 filles ont en outre pris part à des «Life Skills Trainings», lors desquels elles ont appris à prendre des décisions autonomes et à défendre efficacement leurs droits. 34 filles se trouvant en situation difficile ont été hébergées par l'APSEF. Afin d'améliorer à long terme la situation juridique des employées de maison, l'APSEF mobilise les filles concernées et les encourage à s'engager pour l'amélioration de leur situation légale.
Coûts du projet: CHF 113'480.–

Santé des femmes enceintes et des enfants en bas âge: Une grossesse en bonne santé réduit les risques à l'accouchement et favorise un bon départ des nouveau-nés dans la vie. La situation nutritionnelle des mères avant et durant la grossesse revêt ici une grande importance. Notre organisation partenaire GAD soutient les femmes à Kangaba, en les encourageant à mieux s'alimenter et à effectuer des examens préventifs lors de la grossesse. Pour assurer une meilleure participation masculine, le GAD a sélectionné des hommes progressistes qui s'engagent au sein de leurs communautés villageoises en faveur de la santé reproductive et des droits des femmes. Ils motivent les autres hommes à s'investir pour la santé de leurs femmes enceintes et de leurs

familles en général. Le résultat fut positif en 2018: 486 hommes ont accompagné leurs femmes tant lors de consultations prénatales que lors de l'accouchement, ce qui représente une augmentation de près de 300% par rapport à l'année précédente.
Coûts du projet: CHF 145'368.–

Fonds de soutien ponctuel: Nous soutenons deux campagnes nationales qui correspondent à nos objectifs au Mali: les activités liées à la journée internationale de tolérance zéro à l'égard des mutilations génitales féminines le 6 février et les festivités de la journée internationale pour l'élimination de la fistule obstétricale le 23 mai. Les activités réalisées lors de ces journées constituent dans de nombreux pays d'Afrique de l'Ouest – dont le Mali – un important moment de mobilisation et d'«advocacy» et de plaidoyer.
Coûts du projet: CHF 8'834.–

486

hommes ont accompagné leurs femmes lors de consultations prénatales et de l'accouchement – une augmentation de 300% par rapport à 2017.

Togo

Santé et développement dans les communautés villageoises: Notre partenaire AFAD propose aux femmes vivant autour d'Elémé, dans des régions difficiles d'accès, des services de qualité pour l'accompagnement de la grossesse et de l'accouchement. Depuis 2018, l'AFAD met à disposition son expérience et son expertise dans le domaine des services obstétricaux, non seulement via ses quatre postes de santé, mais également dans les onze structures de santé étatiques du district. L'accouchement respectueux n'est pas seulement plus éthique, mais offre également de nombreux avantages sanitaires tant pour la mère que pour le nouveau-né. Huit nouveaux clubs d'hommes se sont aussi formés, au sein desquels sont transmises des informations sur la santé sexuelle et reproductive, le planning familial et la cohabitation familiale. Ce travail influence positivement l'utilisation des services liés à la grossesse et à l'accouchement, augmentant de 10% de consultations et accompagnements par rapport à 2017. Les membres de ces clubs témoignent en outre d'une meilleure harmonie et satisfaction dans leurs relations familiales.
Coûts du projet: CHF 146'593.-

De l'eau potable pour une meilleure santé: De l'eau potable et une bonne hygiène sanitaire sont des conditions requises évidentes pour une bonne santé. Notre organisation partenaire AFAD s'engage depuis 2011 pour l'installation de puits et pour la construction de toilettes familiales autonomes pour la population. Plus de 85% des foyers ont construit de telles toilettes et 2'465 personnes ont pour la première fois accès à de l'eau potable. Afin de préserver le bon fonctionnement des puits, des «comités pour l'eau» s'occupent de leur gestion et de la bonne utilisation de l'eau. Ces comités se chargent aussi de l'encaisse-

ment des taxes destinées à couvrir les frais courants comme les réparations.
Coûts du projet: CHF 37'172.-

Participation des hommes aux questions d'égalité: Nous disposons en GF2D d'un partenaire solide dans la lutte politique pour l'égalité des droits entre les sexes. Nous effectuons, en compagnie de cette organisation bien établie dans le domaine du droit des femmes, un travail de lobbying qui intègre activement les hommes dans les mesures nationales en faveur de l'égalité entre les sexes. La santé sexuelle des femmes et l'égalité entre les sexes ne sont pas possibles sans l'intégration des hommes. Des interventions ciblées et des changements à long terme sont nécessaires. Nous avons pour cela étudié divers documents traitant de la politique d'égalité des genres, de la stratégie du planning familial. Le résultat constitue la base de notre travail de lobbying en vue d'améliorations lors de la prochaine phase du projet.
Coûts du projet: CHF 39'546.-

Réseau MenEngage: Notre partenaire AFAD a assumé en 2017 la coordination nationale du réseau MenEngage au Togo. Nous soutenons l'AFAD depuis 2018 dans l'établissement de la plateforme locale liée au réseau international, ainsi que dans sa bonne mise en fonction. Le réseau mobilise des organisations qui s'engagent en faveur de la santé sexuelle et reproductive et de l'égalité des droits entre les sexes. Le réseau a commandé une étude nationale visant un approfondissement des connaissances sur les normes actuelles dans le domaine du genre et sur la perception de la masculinité. Ce travail servira de base pour la mise en place d'actions ciblées traitant de la santé sexuelle et reproductive au Togo.
Coûts du projet: CHF 24'000.-

AFRIQUE DE L'OUEST





Sénégal

Éducation sexuelle pour les jeunes: Près de deux jeunes filles sur cinq se marient avant 18 ans au Sénégal, souvent en raison d'une grossesse. Moins de 5% des jeunes ont accès à des moyens de contraception et l'éducation sexuelle est lacunaire. Les jeunes filles ne disposent pas de suffisamment de connaissances et de confiance en elles pour exiger l'utilisation de moyens de contraception lors de relations sexuelles et elles ne trouvent généralement pas de réponses à leurs questions auprès de leurs parents ou des centres de santé.

Notre organisation partenaire Intermondes effectue un travail d'information dans une banlieue de Dakar. Les jeunes de 10 à 14 ans apprennent de façon ludique les fonctions des organes sexuels et l'hygiène corporelle, avec l'aide d'autres jeunes formés et de collaborateurs-trices des centres de santé. Les jeunes dès 15 ans bénéficient d'un soutien et d'instructions qui leur permettent d'adopter un comportement sexuel plus sûr et les parents apprennent aussi à parler de ce thème difficile avec leurs enfants.

Coûts du projet: CHF 108'532.-

Éliminer la violence faite aux femmes: Deux Sénégalaises sur trois sont exposées à des violences. Elles cachent souvent leurs souffrances car elles n'ont personne à qui s'adresser. L'APROFES est l'unique institution d'étendue nationale qui offre aux femmes victimes de violences non seulement une aide juridique, mais également un accompagnement psychologique, une assistance médicale, un crédit d'aide pour leur indépendance économique et la possibilité de rejoindre des groupes d'entraide et d'échange. Ces mesures permettent aux femmes de sortir de la spirale de la violence et de retrouver une bonne estime de soi. Un juriste d'APROFES a

soutenu 14 femmes, victimes de violences, au tribunal en 2018 et tous les auteurs de violences ont été condamnés. Le travail d'information revêt aussi une grande importance: des émissions de radio interactives traitant de la violence sont suivies avec grand intérêt par plus de 300'000 auditeurs. Dans de nombreux cas, ces émissions permettent de rompre le silence lié aux violences. Des comités contre la violence se sont constitués dans 15 villages, qui peuvent offrir un arbitrage rapide ou rediriger les femmes vers l'APROFES. Dans 15 villages, 30 ambassadeurs formés convainquent avec succès d'autres hommes qu'une vie familiale respectueuse, une répartition égalitaire des tâches et des prises de décision communes améliorent la qualité de vie de tous. Au moins 300 hommes mettent maintenant en pratique ces principes au sein de leurs familles.

Coûts du projet: CHF 26'932.-

Des jeunes s'engagent contre les mutilations génitales chez les filles: Les mutilations génitales féminines sont encore très courantes en Casamance malgré une interdiction légale, car les filles non excisées sont exclues socialement. Cela pousse les jeunes mères à poursuivre cette pratique barbare sur leurs bébés, de forme clandestine et dans des conditions d'hygiène déplorables. La chanteuse sénégalaise Sister Fa, qui vit maintenant en Allemagne, a grandi en Casamance et a aussi été excisée quand elle était enfant. Elle a formé dans quatre villages des jeunes, du personnel sanitaire et des leaders traditionnels et religieux et a créé avec eux des structures devant éviter les mutilations génitales féminines à l'avenir. Un groupe de 18 jeunes femmes œuvre dans chaque village en collaboration avec le centre de santé local. Dans un rôle de marraine, elles accompagnent

Burkina Faso

les jeunes mamans et leurs bébés. Elles expliquent aux mères les conséquences de l'excision, les informent sur les campagnes de vaccination et les orientent sur la manière d'obtenir un acte de naissance pour leur bébé. Plus de 50 leaders traditionnels et religieux œuvrent comme avocats de la cause.

Coûts du projet: CHF 60'000.–

Service de santé pour les jeunes à Yeumbeul:

Les jeunes de Yeumbeul ont installé un café Internet dans le centre de santé et offrent des cours d'informatique. Les jeunes accèdent de manière spontanée aux informations sur la contraception et les maladies sexuellement transmissibles et peuvent profiter discrètement d'une consultation médicale. Une sage-femme est aussi à disposition dans deux autres cafés Internet pour fournir des conseils. 635 filles et 377 garçons au total ont bénéficié de ces services. 684 jeunes filles et garçons ont en outre échangé des idées sur la sexualité au sein de différents groupes. Les jeunes ont en parallèle fait de la publicité pour le centre de santé, afin de maintenir la population informée sur les services proposés, d'augmenter la fréquentation du petit hôpital et de permettre à celui-ci de bientôt devenir financièrement indépendant.

Coûts du projet: CHF 81'546.–

Prévention des grossesses précoces par les jeunes:

Le projet de notre partenaire AMMIE porte sur l'éducation sexuelle des jeunes par les jeunes et sur la collaboration avec les centres de santé. 96 jeunes ont conseillé en 2018 d'autres jeunes à l'école ou dans leur quartier dans le domaine de la santé et de la contraception, ou les ont dirigés vers le centre de santé. 339 jeunes ont ainsi sollicité des conseils et 112 utilisent depuis des moyens de contraception. Une centaine de jeunes formés ont organisé différentes rencontres d'information dans les écoles et 9'070 jeunes au total ont pris part à celles-ci. Près de 30'000 adolescents et adultes ont appris à parler ouvertement des questions et des problèmes rencontrés par les jeunes dans le domaine de la sexualité. Les grossesses précoces ont depuis diminué dans les écoles concernées. L'administration de la ville souhaite maintenant que le projet s'étende à d'autres écoles.

Coûts du projet: CHF 118'400.–

Burkina Faso & Togo

La menstruation ne doit pas mener à l'exclusion sociale:

La menstruation est un sujet tabou dans les régions liées à nos projets. Durant la menstruation, les femmes n'ont pas le droit d'effectuer certains travaux. Les filles ne savent souvent pas ce que sont les règles, ne comprennent pas ce qui leur arrive et évitent d'en parler. Comme elles ne disposent pas de serviettes hygiéniques adéquates, elles craignent de se ridiculiser à l'école et ne s'y rendent pas. Notre projet dans ce domaine regroupe nos trois organisations partenaires AMMIE, ADEP et AFAD. Le thème est abordé à l'école avec tous les élèves, garçons et filles. Les installations sanitaires sont adaptées, ce qui permet aux filles de disposer de leur propre accès aux toilettes et à l'eau. Les parents sont aussi inclus dans le projet, afin qu'il devienne normal de parler de la menstruation. Neuf écoles ont amélioré leurs installations sanitaires en 2018 et 3'410 écoliers et écolières ont pris part aux activités.

Coûts du projet: CHF 103'200.–

Renforcer la protection juridique des femmes et des enfants:

En collaboration avec notre organisation partenaire ADEP, nous informons les femmes sur leurs droits dans le domaine de la protection contre la violence. Les femmes ne savent souvent pas dans quelle mesure elles sont protégées par la loi et qu'elles ont la possibilité de déposer plainte. Rien que ce simple travail d'information a déjà eu de gros effets. L'ADEP a également formé 75 hommes dans 15 villages, qui œuvrent comme ambassadeurs contre la violence. Pour sensibiliser la population, ils mettent sur pied des groupes d'hommes en collaboration avec les services sociaux. 14'200 adolescents et adultes ont profité de cette offre dans les écoles et les villages. 43 plaintes ont été déposées l'année passée, ce qui constitue un début encourageant. Les femmes et les filles victimes de violences ont de plus en plus confiance en leurs droits et dans les institutions, ce qui débouche sur une augmentation du nombre de plaintes.

Coûts du projet: CHF 26'335.–

300'000

personnes suivaient des émissions de radio traitant de la violence faite aux femmes

Projets Bosnie-Herzégovine

Thérapie traumatique pour les victimes de violences domestiques: Notre organisation partenaire Vive Žene prend en charge dans son centre thérapeutique et de soutien de Tuzla des victimes de violences et de traumatismes. 370 personnes ont bénéficié de divers soins thérapeutiques et de conseils dans le domaine social, juridique et médical. Il y a eu une remarquable hausse de demande en psychothérapies individuelles. 83 femmes et enfants ont trouvé une protection et un abri et ont profité d'un accompagnement psychosocial auprès du centre. L'organisation a formé une centaine d'élèves de Bratunac et du district de Brčko dans le domaine de la communication non violente, pour leur permettre d'aborder avec plus de clarté les questions de genre. Vive Žene a en outre promu dans 13 communes la démarche «Gender Responsive Budgeting», s'engageant de cette façon activement pour une augmentation du financement du centre thérapeutique par l'État.
Coûts du projet: CHF 83'098.–

Protection et perspectives pour les femmes: La maison pour femmes de notre organisation partenaire Budućnost offre une protection et un accompagnement psychosocial aux femmes et aux enfants. Le bureau d'aide sociale envoie aussi au centre des enfants sans accompagnement parental, qui sont souvent traumatisés. Budućnost gère en parallèle un centre de soutien, qui a reçu 1'850 appels d'aide durant l'année. Environ 400 personnes ont recouru à des entretiens-conseils dans le domaine de l'assistance juridique et publique et des thérapies psychologiques. Budućnost enseigne aux femmes à monter leur propre petite entreprise agricole, à devenir financièrement autonomes et à se libérer de leur partenaire violent. 60 femmes ont appris à produire du miel, des fruits et des légumes et ont

reçu une somme de départ pour les aider dans les premières démarches en direction de leur autonomie.
Coûts du projet: CHF 108'114.–

Santé et droits pour les enfants marginalisés: Dans son centre de jeunesse et d'accueil de jour, notre organisation partenaire Zemlja Djece offre quotidiennement aux enfants marginalisés un repas chaud et un lieu d'échange ludique. L'équipe a apporté une aide à 110 enfants et un enseignement scolaires à 13 enfants. Les parents et les enfants ont bénéficié de conseils juridiques, médicaux et sociaux et ont participé à des workshops sur l'hygiène, l'alimentation et la santé. De jeunes activistes ont fondé en 2016 le club «Be a Man» et se sont engagés avec succès contre la violence faite aux femmes et l'abus de drogues auprès de 249 jeunes. Dans le cadre du projet, les valeurs masculines ont été abordées avec 15 hommes roms, pour leur permettre de développer des comportements non violents. Ceux-ci ont ensuite effectué des démarches auprès de leur propre communauté en faveur de l'égalité entre les sexes.
Coûts du projet: CHF 83'955.–

Travail auprès des auteurs de violences et prévention de la violence chez les hommes: Le centre pour hommes de Modriča propose aux hommes des conseils dans le domaine de la violence et leur offre un lieu de rencontre pour la pratique de loisirs en commun. Notre organisation partenaire Budućnost gagne de cette manière la confiance des hommes et les maintient à proximité pour les conseiller en cas de problèmes de violence. Une demande élevée dans le domaine des conseils psychologiques, sociaux et juridiques a été notée, par téléphone en particulier. À l'occasion d'un mo-

dule de 16 semaines, Budućnost a formé 28 hommes en conseillers dans le travail auprès des auteurs de violence. La collaboration avec les principales institutions est encore et toujours très difficile. Le Conseil communal proposera une révision du protocole afin d'améliorer la collaboration en 2019.
Coûts du projet: CHF 106'086.–

Mise en place d'un travail officiel auprès des auteurs de violences: Les autorités n'imposent toujours pas d'entretiens-conseils obligatoires aux hommes auteurs de violences. Face à cette situation, nos organisations partenaires Vive Žene et Budućnost s'efforcent, en étroite collaboration avec les institutions communales, de mettre en place des programmes facultatifs pour les auteurs de violences. 62 hommes répartis en cinq groupes y ont participé. Le projet, cofinancé par ONU Femmes, aide IAMANEH à renforcer sa position en Bosnie-Herzégovine en tant qu'expert leader dans le travail auprès des auteurs de violences.
Coûts du projet: CHF 51'197.–

Albanie

4'954

personnes ont cherché de l'aide par téléphone, dont 604 hommes.

Protection dans une maison d'accueil pour femmes: Notre organisation partenaire SAWG (Shelter for abused women and girls) offre aux femmes et aux enfants une protection et un accompagnement psychosocial. Les bénéficiaires restent de quelques jours jusqu'à six mois à la maison d'accueil. Une équipe pluridisciplinaire travaille en étroite collaboration avec les autorités judiciaires, sanitaires et sociales. L'objectif du travail est de renforcer la situation économique des femmes – en leur offrant des cours auprès du centre professionnel local – et de leur permettre de réintégrer leurs familles ou de trouver un logement sûr après leur séjour au centre. 52 femmes ont ainsi pu quitter la maison d'accueil avec en perspective une vie sans violence. SAWG a en outre fourni des formations continues auprès de services de police, de santé et sociaux dans le domaine l'abordage des violences domestiques.
Coûts du projet: CHF 85'895.–

Centre de soutien aux femmes et enfants victimes de violences: CLWG, notre organisation partenaire, tient une hotline à disposition des victimes de violences domestiques 24h sur 24. L'organisation a signé avec les autorités un contrat de prestations qui permet d'assurer ce service. 2'500 femmes ont bénéficié de

BALKANS OCCIDENTAUX

conseils téléphoniques et les psychologues ont accompagné 708 femmes. CLWG négocie intensivement avec les ministères et autorités responsables, afin d'obtenir un financement de sa hotline par l'État. Malgré l'accord de prestations et les feedbacks positifs, CLWG ne reçoit toujours pas de fonds et effectue une partie du travail bénévolement.

Coûts du projet: CHF 58'795.–

Service de conseils pour les hommes CLMB:

CLMB a conclu un contrat de collaboration avec deux prisons et a nouvellement établi un accord avec le service étatique d'exécution des peines, qui enjoint les hommes à participer à des entretiens-conseils. Le nombre de clients de CLMB a ainsi augmenté d'un tiers. Les séances de conseils constituent une base importante pour l'approfondissement du processus au sein du service, maintenant déjà bien établi. Une autre partie du travail se focalise auprès des jeunes sur la prévention de la violence et les stéréotypes liés au genre. Environ 1'600 jeunes ont été abordés et motivés à participer à des campagnes sur ces thèmes.

Coûts du projet: CHF 85'262.–

Lutte contre la violence et les abus dans les régions rurales:

Notre organisation partenaire Woman to Woman (WtW) gère à Shkodra la structure d'accueil d'urgence et le centre de soutien destinés aux femmes victimes de violences, ainsi qu'à leurs enfants. Une équipe mobile composée de psychologues et d'assistantes sociales rend en outre visite aux femmes dans leur foyer, ce qui permet d'apporter une aide directe en cas de violences. WtW a soutenu 347 femmes et enfants dans le domaine social et juridique. 21 femmes et 15 enfants ont été hébergés au centre d'accueil d'urgence avant d'être redirigés dans une des maisons pour femmes du pays. WtW a aussi effec-

tué un travail de prévention dans les villages retirés et a abordé avec environ 230 élèves le thème du genre.

Coûts du projet: CHF 90'258.–

Centre de conseil pour les hommes ZDB:

Les conseillers en matière de violence de notre organisation partenaire ZDB ont travaillé avec 29 auteurs de violence et avec des élèves violents envoyés par les autorités scolaires. ZDB s'engage en outre aux côtés des communes pour mieux faire connaître leur travail et pour créer des ponts avec les institutions locales et la population. Le centre a par exemple organisé trois tournois de sport et a ensuite mené des discussions sur les violences domestiques. Dans le cadre de forums universitaires, des étudiants et des professeurs ont aussi été informés sur le travail effectué auprès des auteurs de violences. Enfin, ZDB a travaillé sur l'approche transformative des genres avec des groupes composés de garçons dans cinq écoles avec la participation d'enseignant-e-s, de psychologues scolaires et de parents.

Coûts du projet: CHF 106'499.–

Nouveau cursus de formation pour les conseillers en matière de violence:

IAMANEH a commencé en 2017 un nouveau cursus de formation de deux ans destiné aux conseillers en matière de violence. 14 nouveaux conseillers en matière de violence ont conclu leur formation en décembre 2018, augmentant ainsi de façon significative dans le pays le nombre de spécialistes formés. Les conseillers doivent maintenant se réunir au sein d'un réseau national portant sur le travail auprès des auteurs de violences et continuer à se former et à être conseillés.

Coûts du projet: CHF 41'768.–





AU PROGRAMME

Succession, mandat pour cause d'inaptitude et directives anticipées du patient – un bon sentiment

Une réunion d'information en langue allemande organisée conjointement par IAMANEH Suisse, Pain pour le Prochain et Helvetas.

Date: **mercredi 23 octobre 2019**
Lieu: **Bâle, Restaurant Parterre Rialto, Birsigstrasse 45**
Horaire: **de 14h30 à 17h00**
Intervenant: **Dr Peter Liatowitsch, avocat et notaire**

Vous avez des questions ou vous souhaitez déjà vous inscrire? Téléphone 061 205 60 85.
Une invitation vous sera envoyée en septembre.

MERCI

Un grand merci va à:

kult.kino Bâle
Emma Lightowers Bâle
Dragan Ropic, Rhypark Bâle
Jean-Claude Sass, Bâle tourisme
Robert Vilim, Parterre One Bâle
Tina Guthauser, Kokoneo GmbH Sissach
Gabriela D'Hondt, reflecta.tv Zurich
Marco Pittori, Steudler Press AG Bâle

Impressum

Édition IAMANEH Suisse, Bâle
Rédaction Manuela Di Marco, Riccardo Turla
Collaboration Dagmar Domenig, Magdalena Urrejola, Alexandra Nicola, Maja Hürlimann, Isabelle Jost, Lorin Moes
Traduction Jacques Muheim
Réalisation KOKONEO GmbH, Bureau pour la communication visuelle, Sissach
Droits d'images IAMANEH Suisse
Impression Steudler Press SA, Bâle
Tirage Allemand: 3'000 ex./Français: 250 ex., imprimé sur papier Amber Graphic, Offset, FSC Mix

Bâle, en mai 2019

DONS

Un grand merci!

Nous tenons à remercier très chaleureusement tous nos membres, donatrices et donateurs pour leur fidélité. Nous manquons de place pour tous les citer – mais exprimons notre plus vive reconnaissance à chacun d'entre eux.

Nous remercions tout particulièrement nos donateurs institutionnels (à partir de 5'000 CHF):

Canton d'Argovie
Canton de Bâle-Ville
Canton de Zurich
Chaîne du bonheur Genève
Christa Foundation Lucerne
Commune d'Elgg
Commune d'Illnau-Effretikon
Commune de Riehen
DDC Berne
Ethenea Independant Investors S.A. Munsbach
Fondation Alimentaris Binningen BL
Fondation Botnar Bâle
Fondation BR Sirius Berne
Fondation Caritatis Vaduz
Fondation Corymbo Zurich
Fondation Däster-Schild Berne
Fondation Dutmala Sion
Fondation en faveur de la thérapie pour les traumatismes de guerre Zurich
Fondation Ferster Buchs
Fondation Gertrude Hirzel Genève
Fondation «Kunigunde und Heinrich» Bâle
Fondation Leopold Bachmann Rüslikon
Fondation Pro Victimis Genève
Fondation Singenberg Bâle
Fondation Valüna Vaduz
Fondation Volkart Winterthour
Medicor Foundation Triesen
Paroisse réformée évangélique de Zoug
The Dear Foundation Affoltern am Albis
Ville de Zurich

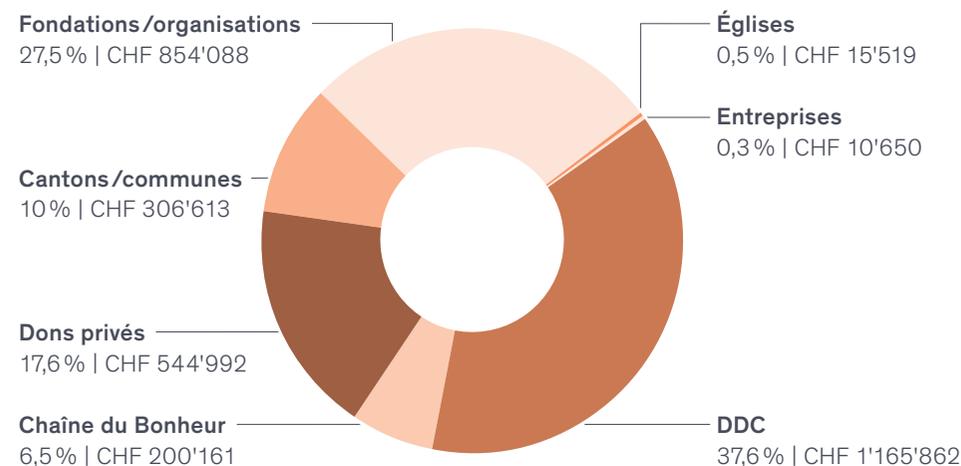
Bilan au 31 décembre

	2018	2017
	CHF	CHF
Actif		
Actif circulant		
<i>Liquidités</i>	996'892	1'244'194
<i>Créances</i>		
– vis-à-vis de tiers	1'780	19'094
– vis-à-vis de prestataires	273'700	74'474
<i>Comptes de régularisation de l'actif</i>	229'107	189'128
Total actif circulant	1'501'479	1'526'890
Actif immobilisé		
Actifs financiers		
<i>Garantie de loyer</i>	4'637	4'636
Total actifs financiers	4'637	4'636
Immobilisations corporelles		
<i>Installations informatiques et mobiliers</i>	45'088	36'429
<i>Provisions pour dépréciation</i>	-31'756	-25'923
Total immobilisations corporelles	13'332	10'506
Total actif immobilisé	17'969	15'142
Total de l'actif	1'519'448	1'542'032
Passif		
Passifs courants		
<i>Dettes sur livraisons et prestations de service</i>	152'214	105'047
<i>Dettes sur paiements anticipés de projet</i>		
– vis-à-vis de la collectivité	20'245	28'408
– vis-à-vis de tiers	244'795	175'834
<i>Passifs de régularisation</i>	5'650	23'556
Total passifs courants	422'904	332'845
Capital des fonds affectés		
<i>Capital des fonds</i>	492'967	593'112
Total capital des fonds affectés	492'967	593'112
Capital de l'organisation		
<i>Capital libre généré</i>	603'577	616'075
Total capital de l'organisation	603'577	616'075
Total du passif	1'519'448	1'542'032

Compte d'exploitation 1.1. – 31.12.

	2018	2017
	CHF	CHF
Produit d'exploitation		
Contributions reçues		
Contributions affectées	2'523'658	2'401'376
<i>DDC</i>	1'027'350	1'049'081
<i>DDC contributions administration programmes</i>	85'650	75'919
<i>DDC contribution conférence MenMove</i>	52'862	0
<i>Chaîne du Bonheur</i>	200'161	152'884
<i>Cantons et communes</i>	305'413	245'642
<i>Fondations</i>	779'988	801'508
<i>Autres produits</i>	72'234	76'342
Contributions sans affectation	574'227	486'012
<i>Cotisations des membres</i>	10'000	10'250
<i>Contributions générales</i>	564'227	475'762
Total contributions reçues	3'097'885	2'887'388
Produits de livraisons et prestations de service	29'457	25'618
Total produit d'exploitation	3'127'342	2'913'006

Provenance des dons *



*Total contributions affectées et sans affectation

FINANCES

À propos des comptes annuels

	2018 CHF	2017 CHF
Charges d'exploitation		
Charges de projets et de prestations de service	2'563'077	2'360'699
<i>Virements projets et charges des biens et services</i>	2'158'425	1'999'697
<i>Charges de personnel</i>	389'561	349'492
<i>Autres charges et activités</i>	15'091	11'510
Charges des relations publiques et de recherche de fonds	456'837	389'375
<i>Charges de personnel</i>	144'093	121'510
<i>Charges de biens et services</i>	301'485	259'156
<i>Autres charges et activités</i>	11'259	8'709
Charges administratives	219'174	196'498
<i>Charges de personnel</i>	117'498	116'982
<i>Honoraires, taxes et impôts</i>	6'402	5'088
<i>Autres charges et activités</i>	95'274	74'428
Total charges d'exploitation	3'239'088	2'946'572
Produit d'exploitation	-111'746	-33'566
Résultat financier		
<i>Produit financier</i>	5	659
<i>Charge financière</i>	-902	-2'018
Total résultat financier	-897	-1'359
Résultat avant prélèvement du capital des fonds	-112'643	-34'925
Changement du capital des fonds		
<i>Affectations (+) / Applications (-)</i>	-100'145	-22'328
Résultat annuel avant prélèvement capital de l'organisation	-12'498	-12'597
Changement du capital de l'organisation		
<i>Affectations (-) / Applications (+)</i>	12'498	12'597
Résultat après mouvements des fonds et de capital	0	0

La reddition des comptes de IAMANEH Suisse se fait en accord avec les recommandations relatives à la présentation des comptes pour les organisations d'utilité publique SWISS GAAP RPC-21, selon la version révisée et en vigueur depuis le 1^{er} janvier 2016.

Les comptes annuels 2018 présentés ici sont un résumé des comptes annuels complets, qui peuvent être obtenus auprès du siège administratif ou téléchargés à l'adresse www.iamaneh.ch. Ce résumé vous fournit des informations différenciées sur les mouvements financiers de l'association. Nous avons rattaché les frais de personnel aux prestations correspondantes, ce qui permet d'exposer les coûts réels inhérents à chaque prestation.

IAMANEH Suisse continue de s'appuyer sur une base financière solide. Le capital de l'organisation couvre un bon 50% des liquidités. Les actifs circulants ont diminué d'environ 25'000 CHF par rapport à l'exercice précédent. Les comptes annuels 2018 se sont clos avec un déficit de 110'830 CHF. Ce déficit est à mettre sur le compte d'une augmentation des charges d'exploitation et sera couvert par le capital de l'organisation.

Le produit d'exploitation a augmenté d'environ 200'000 CHF en 2018. On note aussi une hausse des recettes en provenance de la Chaîne du Bonheur et des contributions des cantons et des communes. Une légère baisse des recettes est par contre constatée du côté des fondations et des autres produits, ainsi que dans les contributions des membres. Les recettes en général ont cependant de nouveau augmenté cette année en raison des actions conduites pour l'acquisition de nouveaux donateurs. Le capital de fonds a subi une réduction de 1'813 CHF.

IAMANEH Suisse a consacré en 2018 un montant total de 2'563'077 CHF à des projets bénéficiant les femmes et les enfants, ce qui correspond à une augmentation de 8% des dépenses liées aux projets par rapport à 2017. Le montant total des dons liés à des projets spécifiques a atteint 2'523'658 CHF, ce qui représente une hausse de 5% en comparaison à l'exercice précédent.

Les défis furent importants en 2018. Nous ne sommes pas encore parvenus à générer suffisamment de moyens de forme anticipée, ce qui nous permettrait de garantir une planification parfaitement sûre. Un travail de contrôle minutieux et une analyse précise des dépenses nous ont cependant permis d'effectuer les dépenses nécessaires de forme appropriée. Cela a permis à IAMANEH de mener à bien tous les projets et activités en collaboration avec les organisations partenaires. Nous remercions chaleureusement à ce point tous nos partenaires, bienfaitrices et donateurs-trices pour leur confiance et pour la bonne collaboration. Grâce à ce soutien fidèle et aux contributions de cantons, de communes, de fondations et de la Chaîne du Bonheur, ainsi qu'à un financement notable de la part de la Direction du Développement et de la Coopération (DDC), nous sommes à même de développer et de renforcer nos projets et nos partenariats. Nous exprimons ici notre gratitude pour votre aide précieuse!

Magdalena Urrejola, directrice

L'organe de révision Copartner Revision AG a vérifié les comptes annuels 2018. En accord avec le rapport de révision du 30.4.2019, le comité directeur recommande à l'assemblée générale d'approuver les comptes annuels 2018.



IAMANEH Schweiz | Suisse

Gesundheit für Frauen und Kinder
Santé pour femmes et enfants

Aeschengraben 16
CH-4051 Bâle
T +41 61 205 60 80
F +41 61 271 79 00
info@iamaneh.ch
www.iamaneh.ch

IBAN CH95 0900 0000 4063 7178 8

